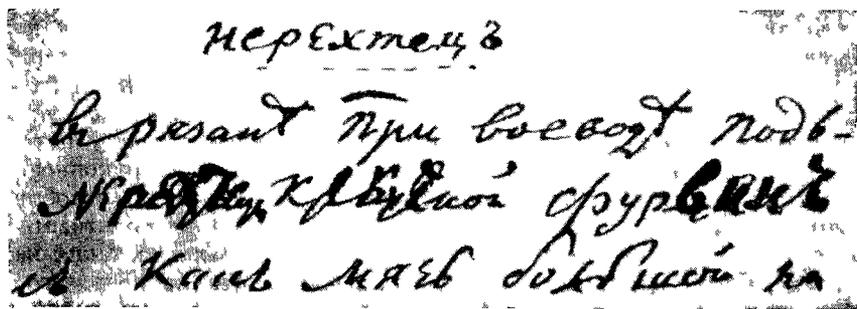


На л. 6 тетрадошки «О воздушном летании» строки 1—4 обычно читаются так: «1731 года в Рязане при воеводе подъячий нерехтец Крякутной фурвин сделал как мяч большой, надул дымом поганым и вонючим...» Комментируется этот текст как сообщение о первой попытке устройства воздушного шара в России (с несколько загадочной этимологией слова «фурвин»). Интерес к довольно подробно описанному здесь событию понятен, так как опыты братьев Монгольфье были произведены, как известно, лишь в 1783 г. Тем более досадно, что именно этот текст грубо исправлен рукой самого Сулакадзева.

Под поправкой, сделанной другим пером и более растекающимися маслянистыми чернилами, нам удалось разглядеть первоначально написанные в этом месте слова, имеющие совсем другое значение. Оказывается, что слово «нерехтец» надписано поверх слова «немец», а фамилия «Кря-



Правка А. И Сулакадзева. Фотоснимок в инфракрасных лучах, с увеличением в 1½ раза

кутной» покрывает собой слово «кршеной» (т. е. крещеный). Загадочное «фурвин» первоначально было, очевидно, фамилией этого «крещеного немца», но невооруженным глазом прочесть ее было трудно.

Для окончательной расшифровки и для объективного доказательства правильности нашего чтения мы прибегли к способу фотоанализа. Сотрудник Лаборатории консервации и реставрации документов АН СССР Д. П. Эрастов сфотографировал для нас исправленные места текста и сделал несколько отпечатков с большим увеличением. При этом ясно вырисовались буквы, надписанные позднее с нажимом на фоне значительно более бледных штрихов первоначального начертания слов. Стало возможным прочесть под словом «фурвин» фамилию «Фурцель» (возможно, испорченное «Вурцель»). Снимки хранятся вместе с рукописью Сулакадзева в Рукописном отделе БАН.

С какою же целью сделаны в рукописи эти поправки и как расценивать теперь, после их раскрытия, значение рукописи Сулакадзева для истории русского воздухоплавания?

Ответить на этот вопрос довольно легко, стоит только вспомнить всю деятельность Сулакадзева, собиравшего рукописи не столько для себя, сколько для того, чтобы удивить своих современников сенсационным открытием. Действовал он в этом направлении далеко не бескорыстно, а предлагал доверчивым людям купить его подделки.

Наша уверенность в том, что поправки в рукописи «О воздушном летании» сделаны с намеренным искажением фактов, подкрепляется тем, что и в следующей выписке из «Записок Боголепова» о попытке полега на